



Bryssel, 13. toukokuuta 2019
(OR. en)

9241/19

COLAC 30	ENV 478
CFSP/PESC 373	ENER 264
RELEX 496	DIGIT 97
WTO 138	EU-GNSS 26
DEVGEN 105	RECH 258
SUSTDEV 87	AVIATION 101
COHOM 60	TRANS 329
COHAFA 44	MIGR 70
AGRI 255	CULT 85
ACP 60	EDUC 243
ASIE 27	COTER 65
CLIMA 140	CYBER 162
COMAR 6	

YHTEENVETO ASIAN KÄSITTELYSTÄ

Lähettiläjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Valtuuskunnat
Ed. asiak. nro:	8972/19
Asia:	Neuvoston päätelmät korkean edustajan ja komission yhteisestä tiedonannosta "Euroopan unioni, Latinalainen Amerikka ja Karibian alue: yhteistyötä yhteisen tulevaisuuden hyväksi"

Valtuuskunnille toimitetaan liitteenä ulkoasiainneuvoston istunnossaan 13. toukokuuta 2019 hyväksymät neuvoston päätelmät korkean edustajan ja komission yhteisestä tiedonannosta "Euroopan unioni, Latinalainen Amerikka ja Karibian alue: yhteistyötä yhteisen tulevaisuuden hyväksi".

Neuvoston päätelmät yhteisestä tiedonannosta "Euroopan unioni, Latinalainen Amerikka ja Karibian alue: yhteistyötä yhteisen tulevaisuuden hyväksi"

1. Euroopan unionin (EU) ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen suhteet ovat viimeisen vuosikymmenen aikana lujittuneet tuntuvasti. Ne ovat EU:n globaalin toiminnan yksi tärkeä pilari. Latinalainen Amerikka ja Karibian alue sekä EU ovat tärkeitä kumppaneita, joilla on yhteiset arvot ja edut. Niiden tulisi työskennellä vielä tiiviimmin monenvälisessä kehyksessä, varsinkin YK:ssa ja WTO:ssa, edistääkseen kasvua ja kestävää kehitystä, lujittaakseen demokraattisten periaatteiden, oikeusvaltioperiaatteen ja ihmisoikeuksien kunnioitusta, rakentaakseen kestävämpiä yhteiskuntia, säilyttääkseen rauhan ja turvallisuuden, monenvälisyyden ja sääntöihin perustuvan kansainvälisen järjestyksen ja edistääkseen niitä.
2. Neuvosto on sitoutunut jatkamaan työtä EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen monitasoisen suhteen tärkeimpien saavutusten pohjalta. Niihin kuuluvat alueiden välinen strateginen kumppanuus, jota tuetaan kattavalla toimintasuunnitelmalla, tiiviit suhteet useaan osa-alueeseen, joiden kanssa on tehty poliittisia, yhteistyö- ja kauppasopimuksia, sekä vankat kahdenväliset puitteet niiden maiden kanssa, jotka ensimmäisinä tekivät EU:n kanssa assosiaatiosopimuksen.

3. EU ja Latinalainen Amerikka ja Karibian alue edustavat yhdessä 25:tä prosenttia maailman BKT:stä, kolmasosaa YK:n jäsenistä ja lähes puolta G20-ryhmän jäsenistä. Alueet ovat yhteistoimin vaikuttaneet olennaisesti merkittävien monenvälisen sopimusten, kuten kestävän kehityksen Agenda 2030 -toimintaohjelman, Addis Abeban toimintasuunnitelman ja Pariisin sopimuksen, aikaansaamiseen. Strategisten liittojemme ylläpitäminen ja lujittaminen on olennaista tällaisten kansainvälisten sitoumusten tehokkaan täytäntöönpanon ja maailmanlaajuisen noudattamisen varmistamisessa.
4. Keskinäisen riippuvuuden ja keskinäisten yhteyksien maailmassa EU ja Latinalainen Amerikka ja Karibian alue voivat saavuttaa paljon yhdistämällä voimansa tarttuakseen tilaisuuksiin ja käsitelläkseen nopeasti muuttuvan kansainvälisen ympäristön asettamia haasteita. EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen kumppanuudelle ominainen arvoihin perustuva lähestymistapa, jota tuetaan yhteistyömallilla ja kumpaakin osapuolta hyödyttävillä tuloksilla, erottaa sen vaihtoehtoisista malleista, joissa ei korosteta yhtä paljon hyvää hallintotapaa, avoimuutta ja vastuuvellisuutta.
5. Tässä yhteydessä neuvosto pitää tervetulleena korkean edustajan ja Euroopan komission antamaa yhteistä tiedonantoa "Euroopan unioni, Latinalainen Amerikka ja Karibian alue: yhteistyötä yhteisen tulevaisuuden hyväksi". Yhdessä näiden neuvoston päätelmien kanssa se muodostaa vankan poliittisen kehyksen EU:n strategiselle toiminnalle Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen kanssa lähivuosina. Neuvosto hyväksyy yhteisen tiedonannon ja sen sisältämät seuraavien neljän kumppanuuden kehittämistä koskevat ensisijaiset toimet: vauraus, demokratia, kestävyys ja sääntöihin perustuva järjestys.

6. EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen suhteiden ytimessä on edelleen oltava demokratian, oikeusvaltion, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittaminen, mukaan lukien sananvapaus, ihmisoikeuspuolustajien suojelu sekä kriisitilanteiden rauhanomainen ratkaisu. Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen joissakin maissa tällä hetkellä vallitsevien kriisien taustalla on demokraattisten periaatteiden ja kansalaisvapauksien murentuminen. Tämän tilanteen ratkaiseminen edellyttää paluuta perustuslailliseen demokratiaan, toimivaltajakoon, vahvistettuun vastuuvollisuuteen ja kansalaisten tarpeisiin vastaaviin hallintojärjestelmiin. Neuvosto kehottaa uudelleen hakemaan poliittisia, demokraattisia ja rauhanomaisia ratkaisuja, joilla kansalaisille palautetaan vapaus, toimintamahdollisuudet ja mahdollisuus saattaa äänensä kuuluville.
7. Yhteiskuntiemme täysi potentiaali voidaan saavuttaa vain, jos kaikille – riippumatta henkilön sukupuolesta, rodusta, etnisestä tai sosiaalisesta alkuperästä, uskonnosta tai vakaumuksesta, poliittisista tai muista näkemyksistä, vammaisuudesta tai sukupuolisesta suuntautumisesta taikka sukupuoli-identiteetistä – annetaan mahdollisuus elää vapaana syrjinnästä ja väkivallasta. EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen olisi edelleen edistettävä sukupuolten tasa-arvoa ja naisten vaikutusmahdollisuuksien lisäämistä kaikilla yhteistyöaloilla ja jatkettava tähän tähtääviä pyrkimyksiä.
8. EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen olisi tehtävä työtä taloudellisen, ympäristöön liittyvän ja yhteiskunnallisen kestävyyyden vahvistamiseksi niin, että kaikki maat, myös pienet kehittyvät saarivaltiot, pystyvät paremmin torjumaan luonnonmullistuksia ja ihmisen aiheuttamia kriisejä. Sekä pitkäaikaiset että uudet haasteet edellyttävät alueiden välisen yhteistyön tehostamista. Pyrkimyksissä puuttua ilmastonmuutokseen ja ympäristön pilaantumiseen, säilyttää luonnon monimuotoisuus ja vesivarat, lujittaa instituutioiden kestävyyttä, poistaa sosiaalinen epätasa-arvo, edistää kansalaisten turvallisuutta, puuttua maailmanlaajuiseen huumausaineongelmaan ja torjua sitä sekä torjua järjestäytyntä rikollisuutta ja korruptiota voidaan onnistua vain laajentamalla vuoropuhelua, tehostamalla yhteistyötä ja toteuttamalla tehokkaita alueidenvälisiä yhteistyöohjelmia, jotka tuovat yhteen EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen keskeiset sidosryhmät ja vaikuttajat.

9. EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen talouksien integroituminen on syventynyt viime vuosikymmenen aikana, mutta niissä on edelleen valtavaa toistaiseksi hyödyntämätöntä potentiaalia, joka tulisi valjastaa käyttöön. EU on yhä suurin investoija Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen maissa, ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen investoinnit Eurooppaan ovat merkittävästi lisääntyneet. Investoinnit ovat kehittyneet niin laadultaan kuin määrältään, ja EU:n investoijat jatkavat lisäarvon tuottamista edistämällä sosiaalista ja ympäristöä koskevaa vastuullisuutta, luomalla ihmisarvoista työtä ja tehostamalla inhimillistä kehitystä. EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen vauraus on yhä enemmän yhteinen asia, ja sitä tulisi edelleen parantaa lisäämällä yksityisiä investointeja ja hyödyntämällä nykyisiä kauppasopimuksia tehokkaalla tavalla. EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen tulevien vuosien talouskumppanuuden tärkeitä tavoitteita ovat vihreään talouteen siirtymisen ja luonnonvarojen kestävä käytön edistäminen, kestävä sinisen talouden kehittäminen, osaamiseen, innovointiin ja inhimilliseen pääomaan investoiminen sekä digitaalitalouden ja yhteyksien edistäminen.
10. EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen yhteiset toimet ovat keskeisiä sen varmistamisessa, että kauppaa- ja investointipolitiikat perustuvat sääntöihin ja ovat edistyskellisiä, että niillä edistetään parempaa liiketoimintaympäristöä ja autetaan molempien alueiden yrityksiä kilpailemaan globaaleilla markkinoilla ja että niistä koituu hyötyä sekä kansalaisille että kuluttajille. Kummankin alueen tulisi myös varmistaa, että kauppasopimuksilla tosiasiallisesti edistetään alueiden välisen kumppanuuden arvoihin perustuvaa luonnetta ja lujitetaan hyvää hallintoa, kansanterveyttä ja yleistä turvallisuutta, sukupuolten tasa-arvoa sekä sosiaalisia ja työelämään ja ympäristöön liittyviä normeja, kuten Pariisin sopimuksen täytäntöönpanoa.
11. Neuvosto on sitoutunut määrätietoisesti edistämään kunnianhimoisia ja tasapainoisia vapaakauppasopimuksia koskevien neuvottelujen loppuunsaattamista Mercosurin ja Chilen kanssa, ja on tyytyväinen siihen, että neuvottelut Meksikon kanssa ovat loppusuoralla. Parhailleen neuvoteltavassa EU:n ja AKT:n uudessa sopimuksessa alueellinen kumppanuus Karibian alueen kanssa saatetaan ajan tasalle ja poliittista vuoropuhelua lujitetaan. Näin laajennetaan entisestään assosiaatio-, vapaakauppaa- ja poliittisia ja yhteistyösopimuksia, jotka sitovat EU:ta tällä hetkellä 27:ään Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen kaikkiaan 33:sta maasta.

12. Monet Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen maat ovat saavuttaneet korkean kehitystason, ja ihmisten tarpeet ja odotukset ovat muuttumassa. Viime vuosikymmenen aikana saavutettu edistys on kuitenkin haurasta ja kehityssuunta voi kääntyä, jos sitä ei tueta rakenneuudistuksilla, vähentämällä sosioekonomista eriarvoisuutta, kannustamalla innovointeihin ja mukauttamalla talousmallit teknologian muutoksiin. Agenda 2030 -toimintaohjelman täytäntöönpano tuottaa tilaisuuksia toimia yhdessä näiden saavutusten vakiinnuttamiseksi.
13. Neuvosto katsoo, että tulevan yhteistyön on voitava vastata uusiin, aiempaa monimuotoisempiin tarpeisiin ja odotuksiin. Paitsi että seuraavasta monivuotisesta rahoituskehiksestä tarjotaan tukea sitä eniten tarvitseville ihmisille ja maille ja autetaan maita vakiinnuttamaan kovalla työllä aikaansaadut kehityssaavutukset edistämällä kaivattuja uudistuksia, siinä myös annetaan EU:lle sopivat työkalut, keinot ja innovatiiviset välineet, joilla asetetaan etusijalle yhteistyö keskinäisesti merkittävillä aloilla, joita ovat tutkimus, digitalisaatio, puhdas energia, keskinäiset yhteydet, älykkäät kaupungit ja luovat alat. Näillä aloilla kumpikin alue voi hyötyä kokemusten, osaamisen ja yhteistyöpuutteissa toteutetun työskentelyn jakamisesta.
14. Neuvosto katsoo, että EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen tulisi olla tehokkaita kumppaneita, jotka muokkaavat globaaleja sääntöjä kestävä kehityksen, kaupan ja investointien, ilmastonmuutokseen reagoinnin, luonnon monimuotoisuuden vaalimisen sekä työelämän ja teknologian kehityksen kaltaisilla aloilla. Tällaisen yhteistyön mahdollisuuksia on selvitettävä ja hyödynnettävä lisää. Alueiden kesken olisi toteutettava järjestelmällisempää ja rakenteellisempaa koordinoitua monenvälisillä foorumeilla aina Yhdistyneiden kansakuntien ihmisoikeusneuvostosta ilmastonmuutosta koskevaan Yhdistyneiden kansakuntien puitesopimukseen Pariisin sopimuksen ja Katowicen sääntökirjan panemiseksi täytäntöön. Neuvosto kannustaa lisäksi komissiota toimimaan yhteistyössä Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen kanssa vahvan monenvälisen kauppajärjestelmän säilyttämiseksi ja Maailman kauppajärjestön uudistamiseksi.

15. Yhteistyöhön perustuvien alueellisten järjestelyjen tukeminen on yhä yksi EU:n strateginen tavoite. Vaikkakin on Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen maiden oma asia päättää parhaista rakenteista ja mekanismeista, joilla edistetään vuoropuhelua ja yhteistyötä alueella, neuvosto painottaa kahdenvälisen kumppanuuden merkitystä voimistavana tekijänä suhteissa osa-alueisiin ja kahdenvälisissä suhteissa. Neuvosto odottaa mielenkiinnolla entisestään tiivistettyä vuoropuhelua ja yhteistyötä alueiden välisten mekanismien, kuten CELACin sekä osa-alueellisten elinten, esimerkiksi Tyynenmeren allianssin, Keski-Amerikan integraatiojärjestön (SICA) ja Karibian AKT-valtioiden foorumin (Cariforum) / Karibian yhteisön (Caricom) kanssa. Neuvosto toistaa olevansa valmis aloittamaan uudelleen huippukokoukset Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen maiden kanssa strategisen ohjauksen antamiseksi kumppanuudelle.
16. Neuvosto painottaa, että EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen kumppanuus ulottuu hallituksia laajemmalle. EU:n olisi jatkettava tiivistä yhteistyötä alueellisten ja alueiden välisten järjestöjen kanssa. Näihin lukeutuvat muun muassa Yhdistyneiden kansakuntien Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen talouskomissio, Amerikan valtioiden järjestö, Iberoamerikkalainen pääsihteeristö, Italian ja Latinalaisen Amerikan instituutti, Keski-Amerikan kehityspankkiryhmä ja Latinalaisen Amerikan kehityspankki. Tulevien suhteiden on rakennuttava monien eri sidosryhmien panokselle. Näitä ovat osa-alueelliset elimet, parlamenttien jäsenet, kansalaisyhteiskunta, yksityissektori, EU:n ja Latinalaisen Amerikan sekä Karibian alueen kansainvälinen säätiö, ajatushautomot ja tiedemaailma. Neuvosto painottaa olevan tärkeää, että kansalaisyhteiskunta osallistuu täysipainoisesti kaikkiin EU:n ja Latinalaisen Amerikan ja Karibian alueen kumppanuuden ulottuvuuksiin.
17. Neuvosto pyytää korkeaa edustajaa ja Euroopan komissiota jatkamaan työtä yhteisessä tiedonannossa määriteltyjen konkreettisten prioriteettien panemiseksi täytäntöön tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa, mukaan lukien uudelleentarkastelu vuoteen 2020 mennessä.